

## 您的隐私权:

当您接受和开始使用老年护理导航服务时, 我们需要您的同意, 保留有关您和您使用的信息。我们会妥善保管这些信息并保密。只有为您工作的员工才能接触这些信息。当不再需要这些信息时, 我们将根据法律准则将其销毁。如工作人员需要将您转介到某项服务, 或需要与您的家人或朋友讨论您的情况时, 他们必须征求您的同意。

我们的网站上提供了隐私政策的完整版本

## 如果老年护理导航服务不适合您怎么办?

不是每个人都需要这种专门性的支持服务。以下有其它的支持服务可供联系:

- ◆ My Aged Care - 1800 200 422
- ◆ Services Australia - 1800 227 475
- ◆ OPAN Advocacy support - 1800 700 600
- ◆ Carer Gateway - 1800 422 737
- ◆ National Dementia Helpline -1800 100 500

# 如需更多信息, 请联系: Migrant Information Centre (Eastern Melbourne) 东区移民资讯中心

☎ 电话: (03) 9275 6906

☎ 传真: (03) 9285 4882

📍 地址 / ✉ 邮寄地址:  
Suite 2, 27 Bank Street, Box Hill VIC 3128

✉ 电邮:  
carefinder@miceastmelb.com.au

🌐 网址:  
[www.miceastmelb.com.au](http://www.miceastmelb.com.au)



如果您需要口译员, 本服务可以安排免费口译服务



MIC 承认我们工作所在土地的传统所有者和监护人为 Kulin 族的 Wurundjeri 人。我们向他们过去、现在和新的长者表示敬意。

MIC 重视并包容所有不同背景、性别、性取向、文化、身体和能力的人。



MIGRANT INFORMATION CENTRE  
eastern melbourne

A.B.N. 27 084 251 669

## Aged Care Navigation 老年护理导航



## 这是一项免费的服务, 帮助来自不同背景和社区的老年人了解、申请和使用老年护理服务

Simplified Chinese

## 什么是东区移民资讯中心的老年护理导航服务？

对于许多老年人来说，老年护理服务体系可能过于复杂。由于英文或电脑操作水平的限制，以及对这个体系的不了解，使他们几乎无法获得所需的服务。这项服务可以帮助那些尚未获得支持服务的人，以及那些已经接受服务，但服务未能满足其照顾需求的人。东区移民资讯中心主要帮助来自不同文化和语言背景的长者。

## 谁符合资格获得这项服务？

获得该项支持服务需符合以下条件：

- ☑ 年满65岁或以上的人
- ☑ 居住在 **Manningham, Monash** 或 **Whitehorse** 市政区范围
- ☑ 来自不同文化和语言背景
- ☑ 没有照护者或可以帮助他们的人，或
- ☑ 没有一个能让他们信任的照护者或支持者来帮助他们

此外，该长者有以下一项或多项需要帮助的原因：

- ☑ 由于语言表达或阅读障碍而导致的沟通困难
- ☑ 对于理解信息和做决定感到困难
- ☑ 不愿与老年护理服务或政府打交道
- ☑ 如果没有服务他们会有不安全的情况

## 老年护理导航服务是如何工作的？

如果这项服务适合您或您所照顾的人，请联系我们。如果需要，我们可以安排一名免费的口译员与您交谈。

我们的工作人员会到您家或其它您想见面的地方去拜访您。我们会提出问题以了解您的情况、对您来说重要的事情以及您想要实现的目标。我们可以帮助您了解您可以使用的老年护理服务，并联系和选择满足您需求的服务。

## 我们所做的工作可能包括：

- ☑ 帮助您了解申请服务所涉及的步骤以及服务的运作方式
- ☑ 联系老年护理服务并指导您完成登记流程
- ☑ 安排评估和预约
- ☑ 参与评估并提供支持
- ☑ 联系您所在地区的老年护理机构并询问其能否提供服务
- ☑ 填写表格并帮助理解服务协议
- ☑ 协助完成收入和经济状况测试
- ☑ 在服务安排好并开始后进行跟进以确保一切顺利
- ☑ 解决其他困难并联系社区支持，例如健康、心理健康、住房、戒毒和戒酒服务以及社区团体

**老年护理导航服务是一项免费和保密的服务**